



LES FONDAMENTAUX DU BACKFIRE, OU QUAND UN ACTE SE RETOURNE CONTRE SON AUTEUR

BACKFIRE BASICS

BRIAN MARTIN

2012

TRANSLATION: GERMAIN GRIETTE (TRANSLATOR), 2016



TRANSLATOR'S NOTES

Les fondamentaux du *backfire*, ou quand un acte se retourne contre son auteur

Les étapes clés pour qu'un acte se retourne contre son auteur sont :

- Révéler: exposer l'injustice, dévoiler les dissimulations
- Reprendre en main: valoriser la cible, contester son dénigrement
- Recadrer: insister sur le caractère injuste de l'acte, répondre aux réinterprétations
- Rediriger: mobiliser le soutien, se méfier des voies officielles
- Résister: se défendre contre l'intimidation et la corruption

Le modèle du *backfire* décrit comment un acte peut être retourné contre son auteur et entre dans le champ des tactiques de lutte contre l'injustice.

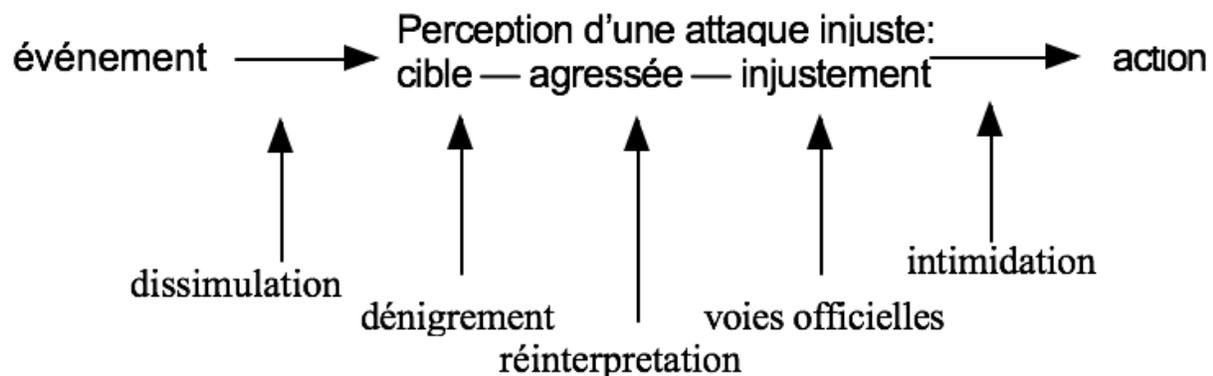
Backfire: on peut dire qu'une attaque se retourne contre son auteur quand en définitif celle-ci crée plus de soutien ou de visibilité pour la cible. Toute injustice ou violation de normes peut se retourner contre son auteur.

Le *backfire* peut se manifester par un effet négatif sur l'opinion publique ou alors une activité accrue chez l'adversaire. Même lorsque l'auteur d'une injustice semble s'en sortir indemne, l'acte peut se révéler contre-productif à long terme.

La plupart des injustices orchestrées par des groupes puissants ne se retournent pas contre eux parce qu'ils sont en mesure de réduire l'indignation qu'elles pourraient générer.

Cinq méthodes permettant de réduire l'indignation suscitée par une injustice

1. Dissimuler l'acte
2. Dénigrer la cible
3. Réinterpréter les faits
4. Utiliser les voies officielles pour donner une apparence de justice
5. Intimidation ou corruption des personnes impliquées.



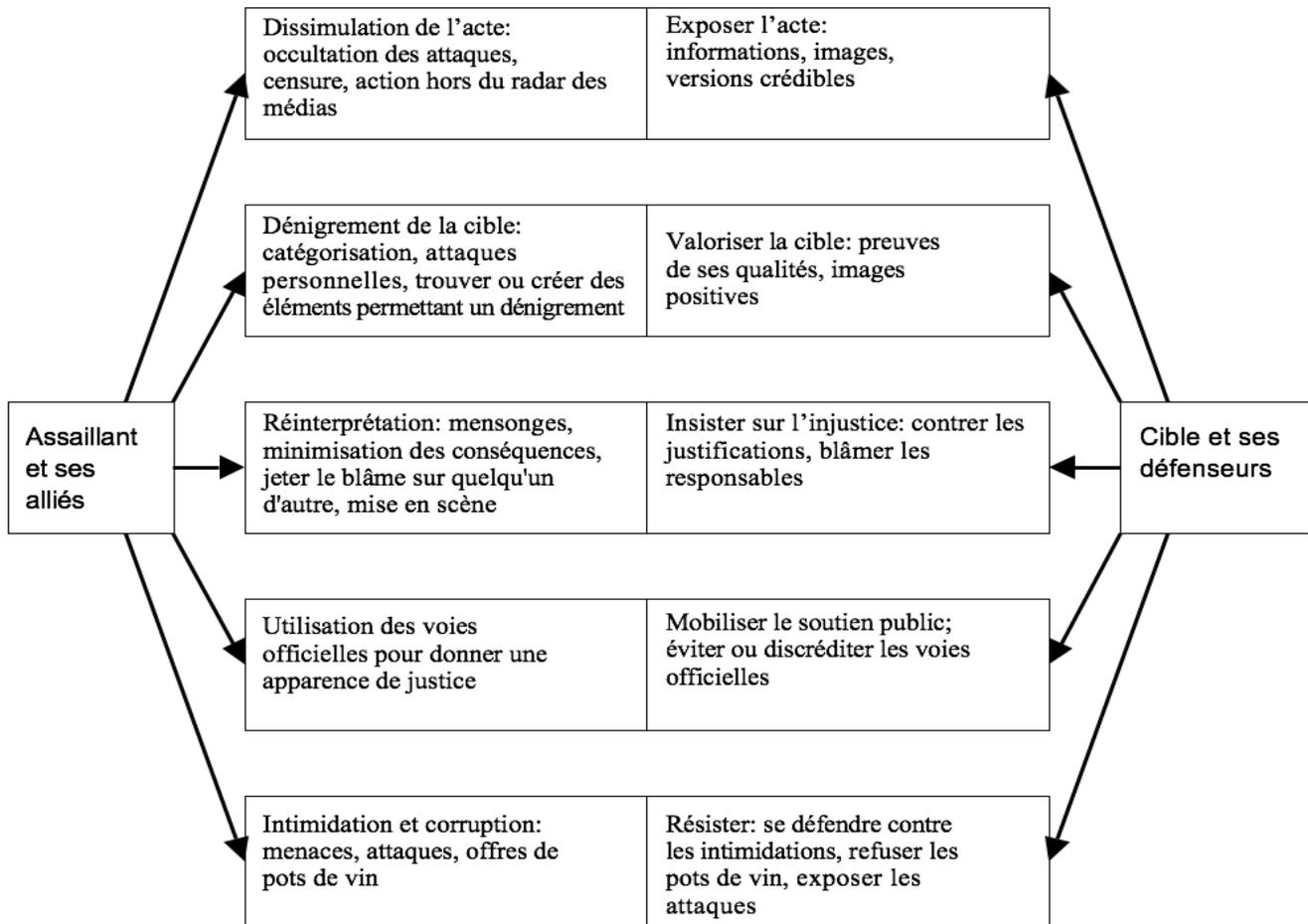
Cinq méthodes permettant de réduire l'indignation suscitée par une injustice et de quelle manière elles se rapportent à un événement, comment ce dernier est perçu et quelles réactions il génère.

Deux conditions pour qu'un acte se retourne contre son auteur

1. Un acte est perçu comme injuste, déloyal, excessif ou disproportionné.
2. L'information concernant l'acte est communiquée au public concerné.

Cinq approches pour accroître l'indignation face à une injustice

1. Exposer l'acte
2. Valoriser la cible
3. Insister sur l'interprétation de l'acte comme étant une injustice
4. Mobiliser la conscience du peuple (et éviter les voies ou institutions officielles)
5. Résister et exposer les intimidations et tentatives de corruptions



Autre élément à considérer : le timing concernant la communication est essentiel.

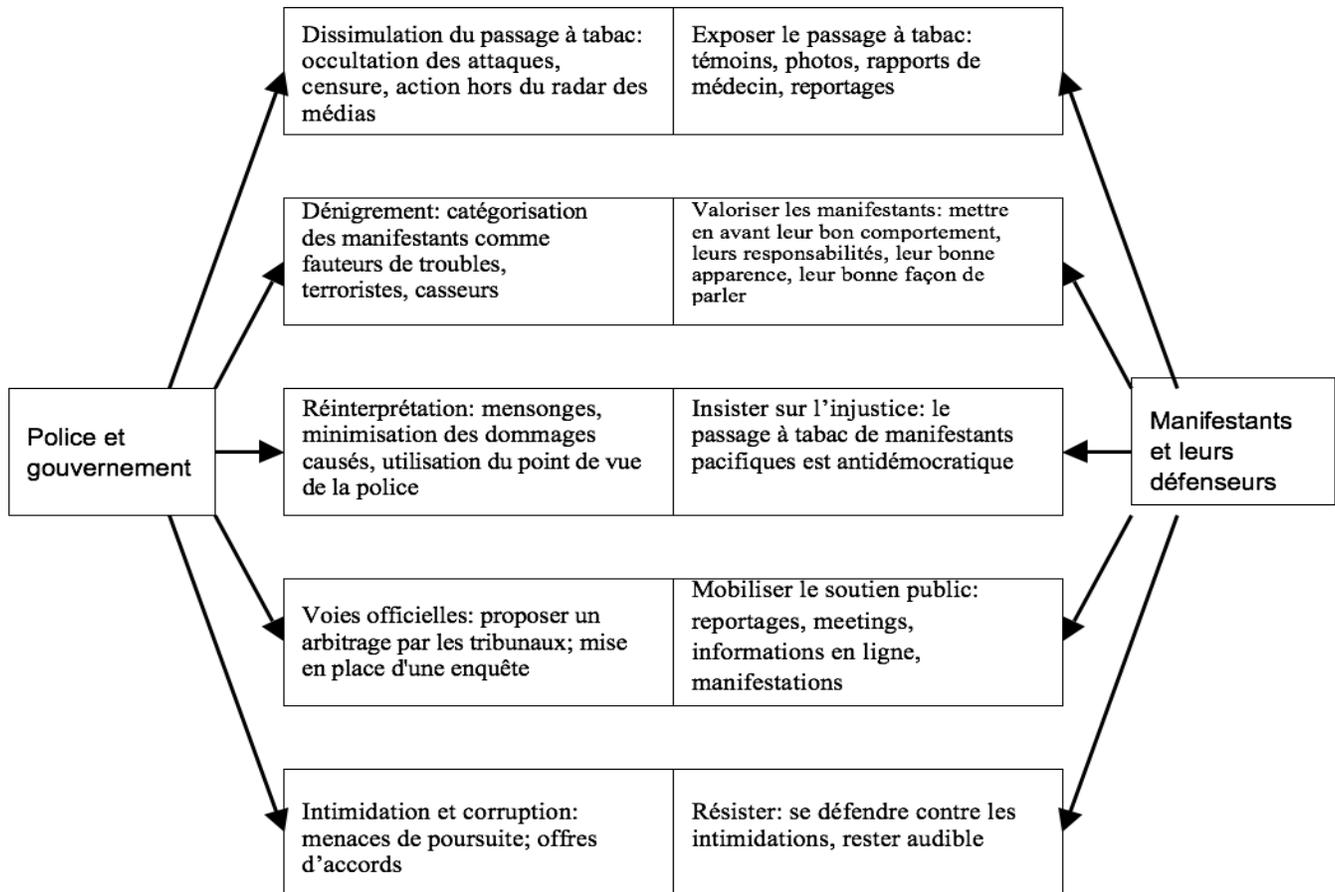
Trois facteurs pertinents affectent la réception d'un message:

1. La réceptivité: la sensibilité de base à l'injustice; les systèmes de pensée. Si des gens sont déjà préoccupés par un type d'abus, leur réaction à un nouveau cas sera plus forte. Les mouvements sociaux peuvent créer ou augmenter la réceptivité.
2. L'environnement de l'information: sa visibilité, son attrait (par rapport aux autres informations disponibles). Que se passe-t-il d'autre? Si d'autres

événements importants ont lieu au même moment, une injustice peut recevoir une attention médiatique faible.

3. La possibilité d'action: existence de mouvements sociaux, opportunités d'agir. Lorsque les activistes sont prêts à agir, une injustice soudaine est plus susceptible de se retourner contre son auteur.

Un exemple: la police passe à tabac des manifestants pacifiques lors d'une manifestation



Les cinq R que sont révéler, reprendre en main, recadrer, rediriger et résister peuvent être utilisés en réaction à une injustice ou comme un moyen de prévention.

Par exemple, pour se prémunir d'attaques policières, on peut être préparé en ayant des témoins et des caméras sur place, en s'habillant et se comportant de manière à rendre une image favorable des manifestants, etc.

Publications relatives au *backfire*

Aller sur <http://www.bmartin.cc/pubs/backfire.html> (ou taper "Brian Martin backfire" dans un moteur de recherche) pour obtenir des analyses sur les tactiques utilisées dans les luttes contre la censure, la diffamation, le harcèlement sexuel, l'expulsion de Scott Parkin, les brutalités policières, les passages à tabac de manifestants pacifiques, la torture, les génocides et autres.



Manifestation contre l'expulsion d'Australie de Scott Parkin

Brian Martin, bmartin@uow.edu.au, téléphone 02-4221 3763

Version du 26 February 2012